

CERTIFICATE FOR TAX EXEMPTION FOR MATERIALS, SUPPLIES & EQUIPMENT PROCURED ON BEHALF OF THE UNITED STATES ARMED FORCES (Authority : Circular, Hq, Far east Command, 1952)		米国軍隊の為に調達せる 資材・供給品・備品に係る 免税に関する証明書 (根拠 極東軍司令部 1952年 サーキューラー)			
To be used in connection with commodity tax, gasoline tax and local gasoline tax of manufacturer. 製造者の物品税、揮発油税及び地方揮発油税の免税に関して使用される。					
PART I (第一部)					
Contract No. 契約番号		Certificate No. 証明書番号		Address and Name or Title of Manufac Turer 製造者の住所及び氏名又は名称	
Description of Items Procured 調達品目明細	Unit 単位	Unit Cost Without Tax 税抜単価	Quantity 数量	Total Cost Without Tax 税抜価格	Amount of Tax Exempt 免税額
This is to be certify that the above materials, supplies and equipments have been procured by the United States Armed Forces for official purposes. 上記明示の資材・供給品又は備品は、米国軍隊の公用に供するために発注したものであ ることを証明する。					
Date 日付	Name and Title (Typed) 姓名及び階級 (タイプする)		Organization 部隊	Signature 署名	

Remarks :

Two copies of this Certificate shall be delivered and shall be attached to Application for Approval Exemption on Items for United States Armed Forces.

注意事項

この証明書は2通交付し、製造者が所轄税務署に提出する合衆国軍用途免税承認申請書に添付すること。

PART II (第二部)

<p>This is to certify that the commodities listed in Part I have been received by the United States Armed Forces or were used in connection with the contract stated in Part I, except as noted below.</p> <p>第一部記載物品は下記の物品を除き米国軍隊に受領せられ或は第一部に明示の契約に関連して使用された事を証明する。</p>						
<p>Date 日付</p>		<p>Name and Title (typed) 氏名及び階級 (タイプする)</p>		<p>Organization 部隊</p>	<p>Signature 署名</p>	
<p>Items, commodities or by-products of commodities listed in Part I not delivered to the United States Armed Forces or used in connection with the contract (if none, indicate "no exceptions").</p> <p>第一部記載の物品或は副製品で米国軍隊に送達されなかった又は契約に関連して使用されなかったもの (無ければ「例外なし」と記せ。)</p>						
<p>Description of Items or By-products 物品或は 副製品明細</p>		<p>Unit 単位</p>	<p>Unit Cost Without Tax 税抜単価</p>	<p>Quantity 数量</p>	<p>Estimated Value or Total Cost Without Tax 見積価格又は 税抜総価格</p>	<p>Amount of Tax Exempt 免税額</p>
<p>To : Chief _____ Taxation Office 税務署長殿</p>						
<p>I hereby apply for approval of exemption of commodity tax, gasoline tax and local gasoline tax listed in Part I (less tax leviable on items or by-products included in Part II).</p> <p>私は此処に第一部記載の物品税、揮発油税及び地方揮発油税免税許可を申請します。 (第二部に記せられた物品或は副製品を除く。)</p>						
<p>Date 日付</p>		<p>Name of Subcontractor or Supplier (typed) 製造者氏名 (タイプする)</p>		<p>Signature of Subcontractor or Supplier 製造者署名</p>		